

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

MINI DESK FAN SRTVA 5 A1

(DK)

MINI BORDVENTILATOR

Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

(FR) (BE)

MINI VENTILATEUR DE TABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

MINI-TAFELVENTILATOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

MINI-TISCHVENTILATOR

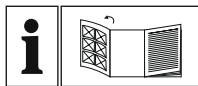
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 472095_2407

(DK)

(BE)

(NL)



DK

Før du læser, skal du folde siden ud med illustrationer og derefter gøre dig bekendt med alle enhedens funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

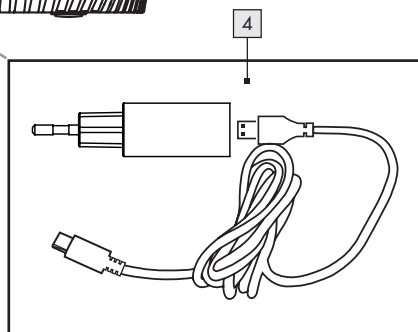
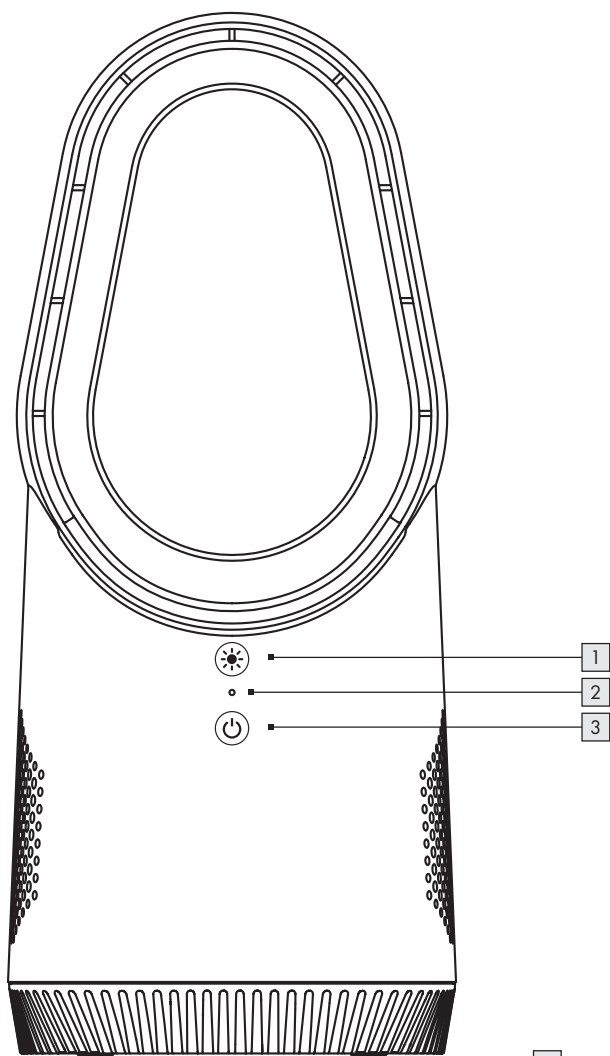
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner	Side	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35



1. Indledning	6
1.1 Tiltænkt anvendelse	6
1.2 Leveringsomfang	6
1.3 Udstyr	6
1.4 Tekniske data	6
2. Sikkerhedshenvisninger	8
2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger	9
3. Før idriftsættelse	10
3.1 Opsætning af enhed	10
4. Ibrugtagning	10
4.1 Standby-tilstand	10
4.2 Tænd for apparatet 	10
4.3 Sluk for apparatet 	10
4.4 Vælg ventilationstrin	11
4.5 LED-funktion til atmosfærisk lys 	11
5. Vedligeholdelse, rengøring og opbevaring	11
6. Bortskaffelse	11
7. Garanti fra ROWI Germany GmbH	12
8. Service	13

MINI BORDVENTILATOR SRTVA 5 A1

1. Indledning

Tillykke med købet af dit nye apparat. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Sæt dig ind i alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, før du tager produktet i brug. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Overdrag alle dokumenter, når produktet overdrages til tredjemand.

1.1 Tiltænkt anvendelse

Dette apparat egner sig til cirkulation af luft i tørre indvendige rum. Enhver anden brug eller ændring af apparatet gælder som værende utilsigtet brug og medfører betydelige farer for kvæstelser. Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af utilsigtet brug. Apparatet er kun til privat og ikke til erhvervs-mæssig brug.

1.2 Leveringsomfang

- 1 Mini Bordventilator
- 1 Strømforsyningsenhed + USB-kabel med USB-A- og C-tilslutning
- 1 Betjeningsvejledning

1.3 Udstyr

Ventilator

- 1 Ambience-knap
- 2 Pilotlys
- 3 Tænd-/slukknop
- 4 Strømforsyningsenhed + USB-kabel med USB-A- og C-tilslutning

1.4 Tekniske data

Indgangsspænding: 5 V 

Strømforbrug: 6 W

Strømadapter M050200-S86EUU (må kun anvendes med Mini Bordventilator SRTVA 5 A1)

Indgangsspænding: 100-240 V~

Nominel frekvens: 50/60 Hz

Udgangseffekt: 10 W

Beskyttelsesklasse: 

Ledningslængde: 1,2 m

ErP-tabel for enheden:

Betegnelse	Symbol	Værdi	Enhed
Maximal volumenstrøm	F	3,85	m³/min
Ventilators strømforbrug	P	4,4	W
Serviceforhold	SV	0,875	(m³/min)/W
Strømforbrug i standby-tilstand	P _{SB}	0,14	W
Ventilators lydeffektniveau	L _{WA}	53,3	dB(A)
Maksimal lufthastighed	c	2,31	m/s
Sæsonbestemt strømforbrug	Q	1,56	kWh/a
Målestandard for undersøgelse af servicestandard	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | TYSKLAND

ErP-tabel for adapteren:

Offentliggjorte oplysninger
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Modellens identifikationskode: M050200-S86EUU

Offentliggjorte oplysninger	Værdi og præcisering	Enhed
Indgangsspænding	100-240	V~
Inputvekselstrøms-frekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	5,0	V ---
Udgangsstrømsstyrke	2,0	A
Udgangseffekt	10,0	W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	80,96	%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	74,82	%
Effektforbrug i nullast-tilstand	0,08	W

Forklaringer til alle symboler:

	Må kun anvendes indenfor.
	Beskyttelsesklasse II
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske direktiver.
	Se bortskaffelse
	Angivelse af polaritet (USB)

2. Sikkerhedshenvisninger



Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger.



Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger og anvisninger kan føre til svære kvæstelser og/eller skader på ejendom.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug!



Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Der er livsfare ved kontakt med ledninger eller komponenter, der er spændingsførende!

- Anvend ikke apparatet, når strømadapteren eller stikket er beskadiget.
- Åbn aldrig apparatets kabinet. Røres spændingsførende tilslutninger og/eller ændres elektriske og mekaniske konstruktion er der fare for kortslutning!
- Før du tilslutter apparatet, skal du sammenligne tilslutningsdataene på typeskiltet (spænding og frekvens) med dataene for det elektriske net. Vær opmærksom på, at dataene stemmer overens, så der ikke opstår nogen skader på apparatet.
- Sørg for, at strømadapteren ikke er beskadiget og ikke bliver lagt på varme overflader og/eller skarpe kanter.
- Vær opmærksom på, at strømadapteren ikke klemmes eller bliver klemt fast.
- Reparation af elektriske apparater må kun udføres af fagfolk, som er uddannet af producenten. Ved forkert reparation kan der opstå alvorlige farer for brugeren.

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

- Kontroller at apparatet for ydre, synlige skader før anvendelse. Tag aldrig et beskadiget eller tabt apparat i brug.
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år såvel som personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når du fører tilsyn med eller undervises i den sikre brug af apparatet og de forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden, at du fører tilsyn.
- Kontroller varen før ibrugtagning for fuldstændighed og funktionalitet.
- Tag aldrig et tabt apparat i brug.
- Anvend ikke produktet, når du kan konstatere synlige skader.
- Apparatet skal stilles op på et fast, fladt og vandret gulv.
- Sørg for, at reparation af apparatet kun udføres af autoriserede fagfolk eller kundeservice. Ved forkert reparation kan der opstå alvorlige farer for brugeren. I den forbindelse bortfalder garantikrav.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun med disse dele kan det garanteres, at sikkerhedskravene er opfyldt.
- Beskyt apparatet mod fugtighed og indtrængen af væsker.
- Træk kun strømadapteren ud af kontakten ved stikket.
- Anvend ikke apparatet i nærheden af åben ild.
- Opstil ikke apparatet umiddelbar under eller over en stikkontakt i væggen.
- Ved fejl eller tordenvejr skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

- Anvend kun apparatet med helt udrullet strømkabel. Vikl aldrig strømkablet rundt om apparatet. Vær opmærksom på, at strømkablet ikke kommer i berøring med varme overflader. Forlæng kablet, således at man ikke kan falde over kablet.
- Apparatet må kun anvendes med den leverede strømforsyning (model M050200-S86EUU).
- Brugeren skal ikke foretage sig noget for at indstille produktet på 50 eller 60 Hz. Produktet indstiller sig automatisk på den rigtige frekvens eller spænding.

3. Før idriftsættelse

3.1 Opsætning af enhed

- Fjern alt emballagemateriale og transportlås fra enheden.

For sikker og fejlfri drift af enheden skal installationsstedet opfylde følgende krav:

- Gulvet skal være fast, jævnt og plant.
- Minimumsafstande på 30 cm til siden, 30 cm til toppen, 30 cm til bagsiden og 1 m til fronten skal overholdes fra kabinettet.
- Anbring ikke enheden i et varmt, vådt eller meget fugtigt miljø.
- Stikkontakten skal være let tilgængelig, så netkablet let kan frakobles, hvis det er nødvendigt.
- Temperaturområde: 0 til +40 °C
- Luftfugtighed (ingen kondens): 5-75 %.

4. Ibrugtagning

4.1 Standby-tilstand

- Sæt USB-A-tilslutningen på USB-kablet i strømforsyningen  og tilslut derefter USB-C-tilslutningen til enheden. Nu kan du sætte strømforsyningen i stikkontakten. Apparatet er nu forsynet med strøm. Der lyder en kort signaltone, og kontrollampen  blinker grønt 3 gange.

4.2 Tænd for apparatet

- Tryk på tænd/sluk-knappen   for at tænde for produktet. Apparatet starter direkte i ventilationsniveau "1", når det tændes første gang - indikatorlampen  lyser hvidt.

4.3 Sluk for apparatet

- For at sætte apparatet tilbage i standbytilstand efter drift skal du trykke på tænd/sluk-knappen   op til det maksimale ventilatorniveau + 1 gang mere. Ventilatoren slukker, og kontrollampen  slukkes.

4.4 Vælg ventilationsstrin

- For at skifte mellem ventilatorhastighederne skal du trykke på tænd/sluk-knappen  **3** gentagne gange, indtil du når den ønskede hastighed 1, 2 eller 3 (indikatorlampen for hastighed 1  lyser hvidt; indikatorlampen for hastighed 2  lyser blått; indikatorlampen for hastighed 3  lyser grønt).
- Det ønskede ventilationsniveau indstilles direkte.

4.5 LED-funktion til atmosfærisk lys

- Tryk på ambience-knappen  **1** for at starte den atmosfæriske lysfunktion. Dette fungerer både i og uden for ventilationsstilstand.
- Tryk på ambience-knappen  **1** gentagne gange for at få det ønskede farveskema (hvid, blå, grøn, rød, lilla).
- Når du har nået farven lilla, skal du trykke på omgivelsesknappen  **1** igen for at skifte til farveskiftet. Farverne skifter automatisk i RGB-farverummet efter et par sekunder, startende med orange.
- For at afslutte den atmosfæriske lysfunktion skal du trykke på ambience-knappen  **1** igen, når du har nået farveskiftet.

5. Vedligeholdelse, rengøring og opbevaring

- Tag altid stikket ud af stikkontakten **4**, når apparatet ikke er i brug, og før rengøring eller i tilfælde af funktionsfejl!
- Rengør kun apparatet, når det er slukket og kølet.
- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i enheden under rengøringen for at undgå uoprettelige skader på enheden.
- Rengør kun huset med en tør, blød klud. Brug aldrig slibende og/eller ridsende rengøringsmidler.
- Fjern støvaflejringer fra enheden med en støvsuger.
- Opbevar enheden i et tørt miljø.

6. Bortskaffelse



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på den lokale genbrugsstation.



Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Produktet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men via kommunale indsamlingssteder til genanvendelse! Du finder ud af, hvordan du bortskaffer det gamle apparat via din lokale myndighed eller byadministration.



Bemærk mærkningen på emballagen i forbindelse med affaldssorteringen. Det er markeret med forkortelser (a) og nummer (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer/20-22: Papir og pap/80-98: Komposit.

7. Garanti fra ROWI Germany GmbH

Kære kunde

Du får 3 års garanti på denne enhed fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse juridiske rettigheder er ikke begrænset af vores garanti vist nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar den originale købskvittering sikkert. Denne kræves som bevis på køb.

Hvis der opstår en materiale- eller produktionsfejl inden for tre år efter datoen for købet af dette produkt, reparerer eller erstatter vi gratis produktet eller købsprisen for dig, efter vores valg. Denne garantiservice forudsætter, at den defekte enhed og købsbeviset (kassebon) præsenteres inden for den treårige periode, og at det kort beskrives skriftligt, hvad fejlen er, og hvornår den opstod.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, vil du modtage det reparerede, eller et nyt, produkt. Der begynder ingen ny garantiperiode, når produktet repareres eller udskiftes.

Garantiperiode og lovmæssige Mangelkrav

Garantien forlænger ikke garantiservicen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede er til findes ved købet, skal rapporteres umiddelbart efter udpakning. Reparationer, der sker efter garantiperioden, skal betales.

Omfang af garantien

Enheden blev produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt før levering.

Garantien er gældende for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsatte under normalt brug, og derfor kan anses som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier, eller som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder hvis produktet er beskadiget, ikke korrekt anvendt eller repareret. For en korrekt anvendelse af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledningen overholdes. Anvendelser og handlinger, der ikke anbefales, eller som bliver advaret mod i betjeningsvejledningen, skal undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommercielt brug. Garantien udløber i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, brug af vold og indgreb, som ikke er blevet udført af vores autoriserede servicegren.

Behandling i garantitilfælde

For at sikre en hurtig behandling af din henvendelse bedes du følge følgende angivelser:

- Hav venligst købsbeviset og artikelnummeret (IAN 472095_2407) klar ved alle henvendelser, som bevis for købet.
- Artikelnummeret findes på typeskiltet på produktet, på titelsiden på din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Skulle der forekomme funktionsfejl eller andre mangler, så kontakt efterfølgende angivne serviceafdeling pr **telefon** eller pr. **e-mail**.
- Du kan derefter portofrit sende et produkt, der er registreret som defekt, sammen med købsbeviset (kassebon) og detaljer om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod, på den serviceadresse, du har fået oplyst.



På www.lidl-service.com kan du hente denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-Service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne din brugsvejledning ved at indtaste artikelnummeret (IAN 472095_2407).

8. Service

Dersom der opstår problemer ved ibrugtagningen af dit ROWI Germany-produkt, beder vi dig gøre følgende:

Kontakt detaljer

Du kan kontakte ROWI Germany serviceteam her:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

TYSKLAND

Lidl-services@rowi-group.com

Service-Hotline: +800 7694 7694

(gratis fra fastnet)

IAN 472095_2407

De fleste problemer løser vores kompetente, tekniske rådgivere i vores serviceteam.



1. Introduction	16
1.1 Utilisation conforme	16
1.2 Contenu de la livraison	16
1.3 Équipement	16
1.4 Données techniques	16
2. Consignes de sécurité	18
2.1 Consignes générales de sécurité	19
3. Avant la mise en service	20
3.1 Installer l'appareil	20
4. Mise en service	20
4.1 Mode veille	20
4.2 Allumer l'appareil 	20
4.3 Éteindre l'appareil 	20
4.4 Sélectionner les vitesses de ventilation	21
4.5 Fonction lumière d'ambiance LED 	21
5. Entretien, nettoyage et Stockage	21
6. Mise au rebut	21
7. Garantie de ROWI Germany GmbH	22
8. Service	23

MINI VENTILATEUR DE TABLE SRTVA 5 A1

1. Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi avec cet appareil un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des informations importantes dans les domaines de la sécurité, de l'utilisation et de la mise au rebut. Familiarisez-vous avec l'utilisation du produit grâce aux conseils d'utilisations et de sécurité. N'utilisez le produit que comme ces documents le décrivent et dans les applications indiquées. En cas de transmission du produit à un tiers, veuillez y joindre tous les documents.

1.1 Utilisation conforme

Cet appareil convient à la circulation d'air dans des locaux intérieurs secs. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte des risques d'accident importants. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel.

1.2 Contenu de la livraison

- 1 Mini Ventilateur de table
- 1 Adaptateur secteur + câble USB avec ports USB-A et C
- 1 Manuel d'utilisation

1.3 Équipement

Ventilateur

- 1 Bouton d'ambiance
- 2 Témoin lumineux
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Adaptateur secteur + câble USB avec ports USB-A et C

1.4 Données techniques

Tension d'entrée : 5 V 

Puissance absorbée : 6 W

Adaptateur secteur M050200-S86EUU (à utiliser uniquement avec le Mini Ventilateur de table SRTVA 5 A1)

Tension d'entrée : 100-240 V~

Fréquence nominale : 50/60 Hz

Puissance de sortie : 10 W

Classe de protection : 

Longueur du cordon d'alimentation : 1,2 m

Tableau ErP de l'appareil :

Désignation	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal	F	3,85	m³/min
Ventilateur Puissance absorbée	P	4,4	W
Rapport de service	SV	0,875	(m³/min)/W
Consommation électrique en mode veille	P _{SB}	0,14	W
Ventilateur Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	53,3	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,31	m/s
Consommation saisonnière d'électricité	Q	1,56	kWh/a
Norme de mesure pour la détermination du rapport de service	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | ALLEMAGNE

Tableau ErP de l'adaptateur :

Information publiée
ison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Référence du modèle : M050200-S86EUU

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	5,0	V ---
Courant de sortie	2,0	A
Puissance de sortie	10,0	W
Rendement moyen en mode actif	80,96	%
Rendement à faible charge (10 %)	74,82	%
Consommation élec- trique hors charge	0,08	W

Explication de tous les symboles :

	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Classe de protection II
	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur.
	Voir élimination
	Indication de la polarité (USB)

2. Consignes de sécurité



Lisez toutes les consignes de sécurité et directives.



Ne pas respecter les consignes de sécurité et les directives peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les directives pour pouvoir les consulter à l'avenir !



Danger de mort du fait du courant électrique !

Tout contact avec les lignes ou les composants sous tension peut être mortel !

- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur ou la fiche sont endommagés.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Si les connexions sous tension sont touchées et/ou si la structure électrique et mécanique est modifiée, il y a risque d'électrocution !
- Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccordement figurant sur la plaque signalétique (tension et fréquence) avec les données de votre réseau électrique. Veillez à ce que les données correspondent afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Veillez à ce que l'adaptateur secteur ne soit pas plié ou coincé.
- Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.

2.1 Consignes générales de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages extérieurs visibles. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui est tombé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Contrôlez l'intégralité et le bon fonctionnement de l'article avant de le mettre en service.
- Ne faites pas fonctionner un appareil qui est tombé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages visibles.
- L'appareil doit être installé sur un sol ferme, plat et horizontal.
- Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à des entreprises spécialisées agréées ou au service après-vente. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. De plus, le droit à la garantie est annulé.
- Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences de sécurité.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Débranchez l'adaptateur de la prise de courant uniquement par la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une flamme nue.
- Ne placez pas l'appareil directement sous ou au-dessus d'une prise murale.
- En cas d'apparition de dysfonctionnements ou d'orage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

- N'utilisez l'appareil que si le cordon d'alimentation est complètement déroulé. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Placez le câble de manière à ce qu'on ne puisse pas trébucher dessus.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur fourni (modèle M050200-S86EUU).
- Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur la bonne fréquence ou tension.

3. Avant la mise en service

3.1 Installer l'appareil

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport de l'appareil.

Pour un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil, le lieu d'installation doit l'appareil, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :

- Le sol doit être ferme, flaché et horizontal.
- Des distances minimales de 30 cm sur les côtés, 30 cm vers le haut, 30 cm vers l'arrière et 1 m vers l'avant doivent être respectées par rapport au boîtier.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte que le cordon d'alimentation puisse être facilement débranché en cas d'urgence.
- Plage de température : 0 à +40 °C
- Humidité de l'air (pas de condensation) : 5-75 %

4. Mise en service

4.1 Mode veille

- Branchez le connecteur USB-A du câble USB dans le bloc d'alimentation [4] et connectez ensuite le connecteur USB-C à l'appareil. Vous pouvez maintenant brancher le bloc d'alimentation dans la prise de courant. L'appareil est maintenant alimenté en électricité. Un bref signal sonore retentit et le voyant de contrôle [2] clignote 3 fois en vert.

4.2 Allumer l'appareil

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt  [3] pour mettre le produit en marche. Lors de la première mise en service, l'appareil démarre directement au niveau de ventilation "1" - le voyant de contrôle [2] s'allume en blanc.

4.3 Éteindre l'appareil

- Pour remettre l'appareil en mode veille après son utilisation, appuyez sur la touche marche/arrêt  [3] jusqu'au niveau max. du ventilateur + 1 fois supplémentaire. Le ventilateur s'arrête et le voyant de contrôle [2] s'éteint.

4.4 Sélectionner les vitesses de ventilation

- Pour passer d'une vitesse de ventilation à l'autre, appuyez plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt  [3] jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse 1, 2 ou 3 souhaitée (vitesse 1, voyant [2] blanc ; vitesse 2, voyant [2] bleu ; vitesse 3, voyant [2] vert).
- Le niveau de ventilation souhaité est directement repris.

4.5 Fonction lumière d'ambiance LED

- Appuyez sur le bouton Ambiance  [1] pour démarrer la fonction Lumière d'ambiance. Celle-ci fonctionne à l'intérieur et à l'extérieur du mode de ventilation.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Ambiance  [1] pour obtenir la coloration souhaitée (blanc, bleu, vert, rouge, violet).
- Après avoir atteint la couleur violette, appuyez à nouveau sur la touche Ambiance  [1] pour accéder au changement de couleur. Les couleurs changent ici après quelques secondes en commençant par l'orange, automatiquement dans l'espace chromatique RGB.
- Pour quitter la fonction lumière d'ambiance, appuyez à nouveau sur la touche ambiance  [1] après avoir atteint le changement de couleur.

5. Entretien, nettoyage et Stockage

- Débranchez toujours l'adaptateur secteur [4] lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant chaque nettoyage ou en cas de dysfonctionnement !
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est éteint et froid.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil lors du nettoyage afin d'éviter tout dommage irréparable à l'appareil.
- Nettoyez le boîtier exclusivement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs et/ou qui grattent.

- Enlevez les dépôts de poussière sur l'appareil à l'aide d'un aspirateur.
- Conservez l'appareil dans un environnement sec.

6. Mise au rebut



L'emballage se compose de matériaux écologiques pouvant être éliminés par le biais des centres de recyclage locaux.



Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais dans des centres de collecte communaux pour le recyclage des matériaux ! Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou de votre ville.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22 : Papier et carton/80-98 : matériaux composites.

7. Garantie de ROWI Germany GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement ou le prix d'achat sera remboursé par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN 472095_2407) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous de produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité cidessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 472095_2407) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

8. Service

Si des problèmes devaient surgir lors du fonctionnement de votre produit de ROWI Germany, veuillez suivre la procédure suivante :

Prise de contact

Vous pouvez contacter l'équipe de service après-vente de ROWI Germany ainsi :

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

ALLEMAGNE

Lidl-services@rowi-group.com

Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694

(gratuit à partir d'un poste fixe)

IAN 472095_2407

Les problèmes peuvent, dans leur grande majorité, être déjà résolus dans le cadre du service de conseil technique compétent de notre équipe de service après-vente.

1. Inleiding	26
1.1 Reglementair gebruik	26
1.2 Leveringsomvang	26
1.3 Uitrusting	26
1.4 Technische gegevens	26
2. Veiligheidsinstructies	28
2.1 Algemene veiligheidsinstructies	29
3. Voor de inbedrijfstelling	30
3.1 Het apparaat opstellen	30
4. Inbedrijfstelling	30
4.1 Stand-by	30
4.2 Het apparaat inschakelen 	30
4.3 Schakel het apparaat uit 	30
4.4 Selecteer ventilatorsnelheden	31
4.5 LED sfeerlichtfunctie 	31
5. Onderhoud, reiniging en Opslag	31
6. Afvalverwijdering	31
7. Garantie van ROWI Germany GmbH	32
8. Service	33

MINI-TAFELVENTILATOR SRTVA 5 A1

1. Inleiding

Proficiat met de aankoop van uw nieuw toestel. U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De bedieningshandleiding maakt onderdeel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product enkel zoals beschreven en voor de opgegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden.

1.1 Reglementair gebruik

Dit apparaat is geschikt voor het circuleren van lucht in droge binnenruimtes. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en brengt een aanzienlijk risico op ongelukken met zich mee. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

1.2 Leveringsomvang

- 1 Mini-Tafelventilator
- 1 Voeding + USB-kabel met USB-A en C-aansluiting
- 1 Bedieningshandleiding

1.3 Uitrusting

Ventilator

- 1 Ambiance knop
- 2 Controlelampje
- 3 Aan/uit-knop
- 4 Voeding + USB-kabel met USB-A en C-aansluiting

1.4 Technische gegevens

Ingangsspanning: 5 V 
Opgenomen vermogen: 6 W

Netadapter M050200-S86EUU (alleen voor gebruik met Mini-Tafelventilator SRTVA 5 A1)

Ingangsspanning: 100-240 V~
Nominale frequentie: 50/60 Hz
Uitgangsvermogen: 10 W
Beschermsklasse: 
Lengte netsnoer: 1,2 m

ErP-tabel van het apparaat:

Aanwijzing	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximale volumestroom	F	3,85	m³/min
Ventilator Stroomverbruik	P	4,4	W
Service ratio	SV	0,875	(m³/min)/W
Stroomverbruik in stand-by-modus	P _{SB}	0,14	W
Ventilator Geluidsvermogensniveau	L _{WA}	53,3	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	c	2,31	m/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	1,56	kWh/a
Meetstandaard voor het bepalen van de service ratio	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | DUITSLAND

ErP-tabel van de adapter:

Bekendgemaakte informatie
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Typeaanduiding: M050200-S86EUU

Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Voedingsspanning	100-240	V~
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V---
Uitgangsstroom	2,0	A
Uitgangsvermogen	10,0	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	80,96	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	74,82	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,08	W

Uitleg van alle symbolen:

	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Beschermingsklasse II
	Dit product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen.
	Verwijdering bekijken
	Indicatie van polariteit (USB)

2. Veiligheidsinstructies



Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.



Verzuim tegen het naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen ernstige letsels en/of materiële schade veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst!



Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met onder spanning staande kabels of componenten bestaat er levensgevaar!

- Gebruik het apparaat niet als de netadapter of stekker beschadigd is.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Bij aanraking van spanningvoerende aansluitingen en/of wijziging van de elektrische en mechanische constructie bestaat gevaar voor elektrische schokken!
- Voordat u het apparaat aansluit, moet u de aansluitgegevens op het typeplaatje (spanning en frequentie) vergelijken met de gegevens van uw elektriciteitsnetwerk. Zorg ervoor dat de gegevens overeenkomen, zodat er geen schade aan de unit kan ontstaan.
- Zorg ervoor dat de netadapter onbeschadigd is en niet op hete oppervlakken en/of scherpe randen ligt.
- Zorg ervoor dat de netadapter niet gebogen of gekneld zit.
- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door specialisten die zijn opgeleid door de fabrikant. Odeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren opleveren voor de gebruiker.

2.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Controleer het apparaat voor gebruik op uitwendige, zichtbare schade. Gebruik geen beschadigd of gevallen apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Controleer het item op volledigheid en werking voor ingebruikname.
- Gebruik geen apparaat dat gevallen is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare schade opmerkt.
- Het apparaat moet op een stevige, vlakke en egale vloer worden geplaatst.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren opleveren voor de gebruiker. Bovendien vervalt de aanspraak op garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen deze onderdelen garanderen dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Trek de adapter alleen aan de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur.
- Plaats het apparaat niet direct onder of boven een stopcontact.
- Trek bij storingen en onweer de stekker uit het stopcontact.

- Gebruik het apparaat alleen met het netsnoer volledig afgerold. Wikkel het netsnoer nooit rond het apparaat. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete oppervlakken. Leg de kabel zo dat u er niet over kunt struikelen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid (model M050200-S86EUU).
- Er is geen handeling van de gebruiker nodig om het product in te stellen op 50 of 60 Hz. Het product stelt zich automatisch in op de juiste frequentie of spanning.

3. Voor de inbedrijfstelling

3.1 Het apparaat opstellen

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen van het apparaat.

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de opstellingsplaats aan de volgende eisen voldoen:

- De vloer moet stevig, vlak en vlak zijn.
- Vanaf de behuizing moet een minimale afstand van 30 cm tot de zijkant, 30 cm tot de bovenkant, 30 cm tot de achterkant en 1 m tot de voorkant worden aangehouden.
- Plaats het apparaat niet in een warme, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn zodat het netsnoer indien nodig gemakkelijk kan worden losgekoppeld.
- Temperatuurbereik: 0 tot +40 °C
- Vochtigheid (geen condensatie): 5–75 %

4. Inbedrijfstelling

4.1 Stand-by

- Steek de USB-A-aansluiting van de USB-kabel in de voedingseenheid **4** en sluit vervolgens de USB-C-aansluiting aan op het apparaat. U kunt nu de voedingseenheid in het stopcontact steken. Het apparaat wordt nu van stroom voorzien. Er klinkt een korte signaaltoon en het indicatielampje **2** knippert 3 keer groen.

4.2 Het apparaat inschakelen

- Druk op de aan/uit-knop  **3** om het product in te schakelen. Het apparaat start direct in ventilatiestand "1" wanneer het voor het eerst wordt ingeschakeld - het indicatielampje **2** brandt wit.

4.3 Schakel het apparaat uit

- Om het apparaat na gebruik weer in de stand-bymodus te zetten, drukt u nog 1 keer op de Aan/Uit-toets  **3** tot het max. ventilatorniveau + 1 keer. De ventilator schakelt uit en het indicatielampje **2** gaat uit.

4.4 Selecteer ventilatorsnelheden

- Om tussen de ventilatorsnelheden te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de aan/uit-knop   totdat u de gewenste snelheid 1, 2 of 3 bereikt (indicatielampje snelheid 1  wit; indicatielampje snelheid 2  blauw; indicatielampje snelheid  groen).
- Het gewenste ventilatieniveau wordt direct overgenomen.

4.5 LED sfeerlichtfunctie

- Druk op de sfeerknop   om de sfeerlichtfunctie te starten. Dit werkt in de binnen- en buitenventilatiestand.
- Druk herhaaldelijk op de sfeerknop   om het gewenste kleurschema te krijgen (wit, blauw, groen, rood, paars).
- Druk na het bereiken van de kleur paars nogmaals op de sfeerknop   om over te schakelen naar de kleurverandering. De kleuren veranderen na een paar seconden automatisch in de RGB-kleurruimte, te beginnen met oranje.
- Om de sfeerlichtfunctie te beëindigen, drukt u opnieuw op de sfeerknop   nadat u de kleurwisseling hebt bereikt.

5. Onderhoud, reiniging en Opslag

- Trek altijd de stekker van de netadapter  uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en voordat het wordt schoongemaakt of in geval van storingen!
- Reinig het apparaat alleen als het uitgeschakeld en koud is.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat komt tijdens het reinigen om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Reinig de behuizing alleen met een droge, zachte doek. Gebruik nooit schurende en/of krassende reinigingsmiddelen.
- Verwijder stofafzetting van het apparaat met een stofzuiger.
- Bewaar het apparaat in een droge omgeving.

6. Afvalverwijdering



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u kunt verwijderen via de plaatselijke recyclingpunten.



Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.

Gooi het product niet bij het huisvuil, maar via gemeentelijke inzamelpunten voor materiaalrecycling! Voor informatie over de wijze waarop het afgedankte apparaat moet worden verwijderd, kunt u contact opnemen met de gemeente of het gemeentebestuur.



Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis 1-7: Kunststoffen/20-22: Papier en Karton/80-98: Composieten.

7. Garantie van ROWI Germany GmbH

Geachte klant,

U ontvangt op dit toestel 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product komen aan u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product toe. Deze wettelijke rechten worden onze hiernavolgend weergegeven garantie niet ingeperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve de oorspronkelijke kassabon goed te bewaren. Deze is benodigd als bewijs voor de aankoop.

Indien binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis voor u gerepareerd of vervangen, ofwel wordt de koopprijs vergoed. Deze garantieverstrekking vergt dat binnen de termijn van drie jaar het defecte toestel en het aankoopbewijs (kassabon) bezorgd worden en dat schriftelijk kort beschreven wordt waarin het gebrek bestaat en wanneer dit is opgetreden.

Indien het defect door onze garantie gedekt wordt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Waarborgperiode en wettelijke reclamaties

De waarborgperiode wordt niet verlengd door de wettelijke garantie. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die eventueel reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Reparaties die na het verstrijken van de waarborgperiode nodig worden, zijn tegen betaling.

Omvang van de waarborg

Het toestel werd zorgvuldig overeenkomstig strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en vóór levering plichtsgetrouw getest.

De waarborg geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze waarborg omvat geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan en derhalve als sleetonderdelen kunnen worden beschouwd, noch beschadigingen van breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen uit glas.

Deze waarborg komt te vervallen indien het product beschadigd, dan wel niet naar behoren gebruikt of onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product moeten alle instructies uit de bedieningshandleiding nauwlettend nageleefd worden. Gebruiksdoelen en handelingen die in de bedieningshandleiding ontraden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut voorkomen worden.

Het toestel is louter voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik. Bij verkeerd gebruik of onvakkundige behandeling, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicevestiging uitgevoerd werden, komt de garantie te vervallen.

Procedure in geval van garantie

Om uw verzoek snel te kunnen af handelen, volgt u de volgende instructies:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 472095_2407) als aankoopbewijs klaar te houden.
- Raadpleeg voor het artikelnummer het typeplaatje op het product, het titelblad van uw handleiding (onderaan links) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Indien er functiestoornissen of andere gebreken optreden, neemt u eerst **telefonisch** of via **e-mail** contact op met de hiernavolgend vermelde serviceafdeling.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan, zonder portkosten voor u, naar het u medegedeelde serviceadres sturen met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding waarin het gebrek bestaat en wanneer het opgetreden is.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog vele andere handboeken, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Met deze QR-code komt u direct op de website van de Lidl-service (www.lidl-service.com) en kunt u, door het artikelnummer (IAN 472095_2407) in te voeren, uw bedieningshandleiding openen.

8. Service

Als er tijdens de werking van uw ROWI Germany-product problemen optreden, gaat u als volgt te werk.

Contactopname

Het ROWI Germany service team bereikt u op:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(gratis met vast netwerk)

IAN 472095_2407

De meeste problemen kunnen reeds in het kader van het competent, technisch advies van ons service team worden verholpen.

1. Einleitung	36
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	36
1.2 Lieferumfang	36
1.3 Ausstattung	36
1.4 Technische Daten	36
2. Sicherheitshinweise	38
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	39
3. Vor der Inbetriebnahme	40
3.1 Gerät aufstellen	40
4. Inbetriebnahme	40
4.1 Standby-Modus	40
4.2 Gerät einschalten 	40
4.3 Gerät ausschalten 	40
4.4 Ventilatorstufen auswählen	41
4.5 LED-Atmosphärenlicht-Funktion 	41
5. Wartung, Reinigung und Lagerung	41
6. Entsorgung	41
7. Garantie der ROWI Germany GmbH	42
8. Service	43

MINI-TISCHVENTILATOR SRTVA 5 A1

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät eignet sich für das Umwälzen von Luft in trockenen Innenräumen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

1.2 Lieferumfang

- 1 Mini-Tischventilator
- 1 Netzteil + USB-Kabel mit USB-A und C Anschluss
- 1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

Ventilator

- 1 Ambiente-Taste
- 2 Kontrollleuchte
- 3 Ein-/Aus-Taste
- 4 Netzteil + USB-Kabel mit USB-A und C Anschluss

1.4 Technische Daten

Eingangsspannung: 5 V $\overline{\text{---}}$
Leistungsaufnahme: 6 W

Netzadapter M050200-S86EUU (nur zur Verwendung mit dem Mini-Tischventilator SRTVA 5 A1)

Eingangsspannung: 100-240 V~
Bemessungsfrequenz: 50/60 Hz
Ausgangsleistung: 10 W
Schutzklasse: ☐
Netzkabellänge: 1,2 m

ErP-Tabelle des Gerätes:

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	3,85	m³/min
Ventilator Leistungsaufnahme	P	4,4	W
Serviceverhältnis	SV	0,875	(m³/min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,14	W
Ventilator Schallleistungspegel	L _{WA}	53,3	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,31	m/s
Saisonaler Stromverbrauch	Q	1,56	kWh/a
Messnorm für Ermittlung Serviceverhältnis	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | DEUTSCHLAND

ErP-Tabelle des Adapters:

Veröffentlichte Angaben
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Modellkennung: M050200-S86EUU

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V ---
Ausgangsstrom	2,0	A
Ausgangsleistung	10,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	80,96	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	74,82	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08	W

Erläuterungen zu allen Symbolen:

	Nur zur Verwendung im Innenbereich
	Schutzklasse II
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien.
	Siehe Entsorgung
	Angabe der Polarität (USB)

2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter oder der Stecker beschädigt sind.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass der Netzadapter nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie sichtbare Beschädigungen feststellen.
- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzadapter nur am Stecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil (Modell M050200-S86EUU) betrieben werden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf die richtige Frequenz bzw. Spannung ein.

3. Vor der Inbetriebnahme

3.1 Gerät aufstellen

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein.
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 1 m nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Temperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5–75 %

4. Inbetriebnahme

4.1 Standby-Modus

- Stecken Sie den USB-A Anschluss des USB-Kabels in das Netzteil [4] und verbinden anschließend den USB-C Anschluss mit dem Gerät. Nun können Sie das Netzteil in die Steckdose stecken. Das Gerät ist nun mit Strom versorgt. Ein kurzer Signalton ertönt und die Kontrollleuchte [2] blinkt 3mal grün auf.

4.2 Gerät einschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  [3] um das Produkt einzuschalten. Das Gerät startet bei Erstinbetriebnahme direkt in der Ventilationsstufe „1“ - die Kontrollleuchte [2] leuchtet weiß.

4.3 Gerät ausschalten

- Um das Gerät nach dem Betrieb wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  [3] bis zur max. Ventilatorstufe + 1 weiteres mal. Der Ventilator geht aus und die Kontrollleuchte [2] erlischt.

4.4 Ventilatorstufen auswählen

- Um in die Ventilatorstufen zu wechseln, drücken Ein-/Aus-Taste  **3** wiederholt, bis Sie die gewünschte Stufe 1, 2 oder 3 (Stufe 1 Kontrollleuchte **2** weiß; Stufe 2 Kontrollleuchte **2** blau; Stufe 3 Kontrollleuchte **2** grün) erreichen.
- Die gewünschte Ventilationsstufe wird direkt übernommen.

4.5 LED-Atmosphärenlicht-Funktion

- Drücken Sie die Ambiente-Taste  **1**, um die Atmosphärenlicht-Funktion zu starten. Diese funktioniert innerhalb und außerhalb des Ventilationsbetrieb.
- Drücken Sie wiederholt die Ambiente-Taste  **1**, um die gewünschte Farbgebung (weiß, blau, grün, rot, lila) zu erhalten.
- Drücken Sie nach Erreichen der Farbe lila die Ambiente-Taste  **1** erneut, um in den Farbwechsel zu gelangen. Die Farben wechseln hier nach wenigen Sekunden beginnend mit orange, automatisch im RGB-Farbraum.
- Um die Atmosphärenlicht-Funktion zu beenden, drücken Sie nach Erreichen des Farbwechsels die Ambiente-Taste  **1** erneut.

5. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzadapter **4**, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.

6. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

7. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472095_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 472095_2407) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

8. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 472095_2407

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Oplysningers tilstand · Version des informations ·

Stand van de informatie ·

Stand der Informationen: 10/2024

ID No.: SRTVA5A1-102023-DK-BE-NL-01

IAN 472095_2407

